

2020

# UNIPKAATIT, NIPIVIT

A K I R A U T I T

Havakhimayuq piksasuuliuqhimagayurlu pidjutikhangit akigaktuiniq angmaumayuq tamangnun iliharvingnun Nunavunmi.

Pigiaqaqtun  
PIKSASUULIUQHIMAYUT  
tuyuqtauhimayut!

# Tamaita inulramiit tautuktauyukhat tuhaqtauyukhatlu

ILHAQVINGNUT  
PIVIGHALIK ILUANI!

AKIMALUTIT ATAUHIQMIK  
PINGAHUUYUNIT \$500-TAALAMIK  
TAKTAGHANIK ILHAQVINGNUT!



ᓄᑦᓃᓃᓃᓃ ᓄᓃᓄᓄᓄᓄ  
ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

NUTAQQANUT INULRAMIRNULLU  
UQAQTIKHAANIK

REPRESENTANT DE  
L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

REPRESENTATIVE FOR  
CHILDREN AND YOUTH



1-855-449-8118 Toll Free | 867-975-5090 | [contact@rcynu.ca](mailto:contact@rcynu.ca) | [www.rcynu.ca](http://www.rcynu.ca)

# 2020 Unipkaatit, Nipivit Akirautinut Maliktaghat

Havaktiuyuuq Nutaqqanut Inulramminullu Havakviat (RCYO) quviahuttiaqtut tuhaqtittiyaamik taapkuninga tallimauliqtut ukiungat Unipkaatit, Nipivit akirautit! Una titirauyaqtinut akirautauyuq uuktuquplugillu ilihaqtut havaqatigiingniqmik titirauyaqlutik naunaitkutamik, ikluqpak haanganit minguliqhilitik, ahinikluuniit hanauyahirnik tuniyaghanik hapkua ihumagiplugit. Kihimi uvani ukiumi, pigiaqaliqtugut naitunik piksasuuiliuqhimayunik tuyuqtauvakhimayut! (Tautuklugu mapirvianganik 2mi piksasuuiliuqhimayut piqaqtukhat)

## AKIRAUTINUT UQAUHIIT

**Tamaita inulramiit tautuktauyukhat tuhaqtauyukhatlu** uvani ihumagiyaayukhaq uvani akigaktuidjutingnik, katitiginikkut talvunga Nakataq 12 United Nations ni *Katimadjutaani Pilaarutainnut Nutarap* titiraqhimajuq tamaita inulrammiit pilaarutiqaqtut ihumagijainnik uqarlugitlu inirniritlu naalaktaghait pitqujaqhaujutlu ihumagijainnik.

Naunaittiarumaguffi taapkuninga llanga 42, hapkua pivighat hailiyahimayut ikayuutighait nutaqqat pilaarutainik-tunngavilingnik ayuiqhainiqmik ilihavqingnit:

- **Hunauyut Nutaqqat Pilaarutait?**, **makpigaq 3**: titiraliuqlugu una naunaitkutaq takupkaqtittilugu ilihavqingnit;
- **Ilihavqingnit Pivighat Nutaqqat Pilaarutainik-Tunngavilingnit Ayuiqhainiqmut**, **makpigaq 5-6**: atatarutit titiranngunngariamik, qunngiaghamut, taapkualu RCYO-kut, hanayauhimayut Nunavunmi pivighat tamangnut puqtuniinut;
- **Havaqatigiiktut: Takuhiuqtut Inuit Inuuhiinit Ikpiguhuutainik Nutaqqallu Pilaarutainik**, **makpigaq 7-8**: qanuq tamangnik ikayuutighayut inuuhiqattiaqhutik inuuhuktunut, ilagiingnut, nunallaanullu.

## AKIRAUTINUT MALIKTAGHAT

1. Taamna 2020 Unipkaatit, Nipivit akirautit angmarahuaq Hivullinmi, Aptilirvik 30, 2020-mi. Akirautit umigahuat uuktuutitillu tuniyahimayughat RCYO-nut 5 munngaqtinnagu Qitiqmiutat upluqhiutaigut Unaguqhiqvingmi, Hikutirvia 8-mi, 2020.
2. Akirautit angmaumayuq tamangnut ilihavqingnut Nunavunmi ilihavqiinut ilihalihaaqtut talvunga puqtuniinut 12-mut. Atauhiuyughaq uuktuutit tamangnit ilihavviyunit ilihavqingnit.
3. Uuktuutit ilihavqunit titirauyaqhimayughat illittuqhitiyunik ilihavqut' ihumainik uqauhiiniklu taapkununnga **Tamaita inulramiit tautuktauyukhat tuhaqtauyukhatlu**.
4. Titiraliqiyit mighaaguuqhutik, ilihaviyit tunihiyughat uuktuutainik kivgaqtuqhugit ilihavqitainik unalu/unaluuniit ilihavqunit..
5. Uuktuutit tunihyaamik, qaritauyakkut titiraqlugit naunaitkutit talvunga [kfoster@rcynu.ca](mailto:kfoster@rcynu.ca):
  - nunallaavit atia;
  - ilihavqium atia puqtunialu ilihavqut ilauyut;
  - atit tamaita ilihavqut ilahimayut;
  - ilihaviyim atia, hivayutaa, qaritauyakkut titiraqavvia; taapkualu
  - taututtiarnaqtumik piksautimik akirautigiyaanik (taimaa JPG taamnaluuniit PNG piksautinik)

## AKIMAYUT TAKTAGHALLU

6. Hunauyaliuqhimayqu tuyuqtauyukhat:
  - Iniqtiqtauyukhaq atautimiitunik iliaqtun katimayingitluuniit.
7. Piksasuuliuqhimayut tuyuqtauyukhat:
  - Iniqtiqtauyukhaq inungnin avaliqangitumik mikiunikluuniit katimayiinik.
  - Aulaniqaqtukhat 30 secondsnik iliugaqtauyukharlu talvani MP4mi angiktilaaqarluni imaa 15 MB.
  - Atuliruvit hivayaunmi, piksasuuiliuqtukhauyut hanigarnikkut, taimaitungitumik nalrunirmik.
  - Nipaitumik nayugaqarlutin, ikumadjagiktumik nipiliugiangani.
  - Naunaiyailutin humiitaakhaanik itutin piksasuuiliuqhimayuni, imaatun itluni, Qamani'tuaq, Nunavut.
  - Nipiliuqtauyukhaq kituliqaak pingahuuyut ilitagiyauhimayunik uqauhirnik Nunavunmin: Inuktut, Qablunaatit, Uiviititulluuniit.

Piksasuuliuqhimayut tuyuqtauyukhaq pigiaqaqtun pidjutikharnik ilagiyakharnik talvna Nutaqqat Hivuliuq Kanatami, Iitagidjutikharnik Nutarat Ubluanga piksasuuiliuqhimayut, tautuktihimaqtun inulramiitunik inungnik avatingni Kanatami. Taimaitkumi, iniqtirulutin angirutikharnik pigiaqagumi.

8. Akirautit qauyihqaunahuat RCYO-kut havaktiit ihumaliuqlugit hanatjuhiagut, iluliagut, puqtuniagutlu ilauyut.
9. RCYO-kut pilaarutilgit takupqaqtittiyaamik piksasuuiliuqhimayut tamaita ilauliqtun uvani qaritauyakkurutainit, ukium nunngutaanit naunaitkutainik, ilittuqhitivalliatjutigiplugillu.
10. Siksini taktarutikhat aituqtauniaqtun atautimiitunik. Atauhiuyut katitirvingit titraqhimayut ataani hunaliuqtunik ilauyukharnik atauhiuyurlu tamangni katitirvianganik titraqhimayut ataani piksasuuiliuqhimayut ilaugiaqaqtun:
  - Ilihalihaaqtut puqtunianut 3 mut
  - Puqtunianit 4-mit Puqtunianut 7-mut
  - Puqtunianit 8-mit Puqtunianut 12 mut
11. Akirautinit akimayut ilittuqhitiyauniat RCYO-kunnit Hikutirvia 20-mi, 2020-mi, Nunaptingnit Nutaqqat Upluutaat.
12. Ihumayugut taimaa aittuqtauyughaq ihumaliuqhugu ikayuutauniaqtuq inulrammium pilaarutainut uqauhiinik tuhaqtittiyaamik iniqnirinillu tuhaqtauyaaamik naalattiaqhugit – Ilanga 12 talvanngat United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat*. Taamna aittuqtauniaqtuq taktaghaq akiqarniaqtuq \$500-talamik, (RCYO-kut akiliqniaqqaat agyaqtautaanut akighait) hunauniarmangaat taktaghaq ihumaliuqtauniaqtuq tamangnit taghihimayunit iliaqtunit taapkualu RCYO kunnit. Hivuanit ukiunit, taktaghanit iliqahiutivagait ulapqitjutighat, ulapqiyut, makpiraat, taimaalu qaritauyaniklu iliaqvingnut.

## APIQHUUTIKHAT

Tamna RCYOkut havaktut pihimayaangini tapkua Kavamatkut Nunavunmi (GN) tunihiyut itquumayunik, aadjikiiktumik, ihuaqtuniklu kivgaqtuutunik tapkua pidjutauyut ihariagiainun ikayuutuniklu pilaarutainunlu inulramiit Nunavunmi, ilailu, kitut ihariagiayit inmi. Apiqhuutighaqaruvit talvuuna 2020 Unipkaatit, Nipivit akirautinut, nutaqqat pilaarutainut; havaanginut havakvium; ihumaaluutiqaruvilluuniit inulramminik ikayuutainiklu GN-kut havakvianit, aghuuqhutik hivayaquyaffi havakviptingnik taimaa:

- hivayaut **1-855-449-8118** (akiittukkut) talvaniluuniit **867-975-5090** (Iqalungni)
- qaritauyakkut titraqlutit [contact@rcynu.ca](mailto:contact@rcynu.ca), taimaaluuniit
- titraqlugit tigumiaqtakkut **1-855-449-8118**.

# Nutaqqat Pilaarutait taamnalu Ilanga 42, pilaarutitit ilihimayaamik Pilaarutingnit

## HUNAUYUT NUTAQQAT PILAAARUTAIT?

Tamangnik inuit pilaarutiqaqtut. Nutaqqat pilaarutait hunaqutauyut tamangnik inulrammiit pihimayaghait, taimaa amirnaittumik aimaviqariamik, taimaaluuniit hulilukaaqtaghainik inulrammiit, taimaa ilihariariamik, taimaa inmingnik ilaitalu ihariagiyainik piyaamingnik ihumaliuttiariamiklu inuuhirmingnik. Taamna United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat* ilittuqhitiyaktut pilaarutainik inulrammiit, munaqtaghainiklu kavamatkut iniqnirillu tuniqhihimayaamik pilaarutainut.

Ilangi ilittuqhitiyut nutaqqat pilaarutainut taapkuanguyut:

- **Ilanga 12** Tamangnik inulrammiit pilaarutilgit tuhaqtittiyaamik uqauhiinik taimaalu tuhaqtauyaamik iniqniriniq ihumagittiaqhugillu.
- **Ilanga 24** Tamangnik inulrammiit pilaarutilgit nakuuniqhakkut aanniaqtailiniqmut ikayuqtauyaamingnik.
- **Ilanga 27** Tamangnik inulrammiit pilaarutilgit niqighaqariamik, aannuraaqariamik, amirnaittumiklu aimaviqariamik.
- **Ilanga 30** Tamangnik inulrammiit pilaarutilgit atuqpagamik ilitquhiinik, uqauhiinik, ukpiruhuutainiklu.
- **Ilanga 34** Tamangnik inulrammiit pilaarutilgit amirnaiqhimayaamik nuliaqtunik aanniqauniqmitlu.
- **Ilanga 42** Tamangnik inulrammiit pilaarutilgit ilihimayaamik pilaarutainik.

Pilaarutainik tigumiaqtitut, inulrammiit munaqtaghalgittauq. Ilanga 28 taamnalu 29, ilittuqhitiyavalliyuq nutaqqat pilaarutainik ilihagittitauyaamik, qaffiniklu munaqtaghainik inulrammiit ilaitalu taimaa inulrammiq ilihariaqpagiamik iniqhivagamiklu ilihagittainik.

## HUUQ KAVAMATKUT IKAYUQTAGHAI NUTAQQAT PILAAARUTAIT?

Kanata atiliqigamik talvani United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat* 1991-mi, kavamatkut angiqhimayut ikayuriamik pilaarutainik inulrammiit. Taimaatut tamangnik inulrammiit nunalgit Kanatami ayuqnaittumik ihariagiyait pihimayaghait inuuhiqattiarimik, angutaugumik arnaugumikluuniit, nunaqqaangigut, ukpiruhuutaigut, nunaqataigut, nularuhiagut, taimaalu/uniit nunagiyaagut.

## NUTAQQAT PILAAARUTAIT ILAITALU

Nutaqqat pilaarutait aghuuqhautaunngittut inulramminut pittiaqtailinirmut tuhaqtailiniqmullu iniqniriniq inuuhirmingnit. Taimaa kihimi, United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat* munarahuaqpagait ilagait ilittuqhitiyugit ihariagiyayut havaaghait ilaita inulramminut. Tamaita inuit pilaarutiqariamik, tamangnik inuit ihumagittiaqtaghait pilaarutait ahiit, ilaitalu, inutquuqatigiingit, nunallaaqmiullu.

**Titiranunngaqlugu makpiraq 4 nivinngaqlugu ilihagvingnit! ▶**

# HUNAUYUT NUTAQQAT PILAARUTAIT?

Tamangnik inuit pilaarutiqaqtut.

Nutaqqat pilaarutait hunauyut tamangnik inulrammiit pihimayaghait, taimaa amirnaittumik aimaviqariamik, taimaaluuniit hulilukaaqtaghainik inulrammiit, taimaa ilihariariamik, taimaa inmingnik ilaitalu ihariagiyainik piyaamik ihumaliuttiariamiklu inuuhirmingnik.

Ikayuqhugit pilaarutitit, kavamatkut pihimayughat taimaa ilingnut ilangnullu ayuqnaittumik atuqtitauyaamik hapkuninnga.



ᓄᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᓄᑦᑕᑦᑕᑦᑕ  
ᓄᑦᑕᑦᑕᑦᑕ

NUTAQQANUT INULRAMIRNULLU  
UQAQTIKHAANIK

REPRÉSENTANT DE  
L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

REPRESENTATIVE FOR  
CHILDREN AND YOUTH

**Apiqhuutighaqaqqit nutaqqat pilaarutait mighaagut?**

Titiraqlugit hivayaatikkuut hivayaqlugilluuniit akiittumut: 1-855-449-8118

Qaritauyakkuurutaa: [contact@rcynu.ca](mailto:contact@rcynu.ca)

Pulaaqlugu: [www.rcynu.ca](http://www.rcynu.ca)

# Ilihaqvingnit Pivighat Nutaqqat Pilaarutainik-Tungavilingnit Ayuqhainiqmut

## TTIRANUNGAQLUGIT PIVIGHAT TALVUUNA NUTAQQAT PILAARUTAIT

### UNICEF: Taamna Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat taimaa ayuqnaittukkut nutaqqat uqauhiigut

Naunaitkutaq ilittuqhivitaktuq United Nations-kut *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat* taapkualu nutaqqat pilaarutait ayuqnaittukkut, ilitturinnaqtukkut uqauhikkut.

Inuktitut: [www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/Inuktitut%20CRC%20Poster.pdf](http://www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/Inuktitut%20CRC%20Poster.pdf)

Inuinnaqtun: [www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/Final%20Inuinnaqtun%20Rights%20Poster%20High%20Res.pdf](http://www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/Final%20Inuinnaqtun%20Rights%20Poster%20High%20Res.pdf)

Uiviititut: [www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/French%20CRC%20Poster\\_0.pdf](http://www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/French%20CRC%20Poster_0.pdf)

Qablunaatitut: [www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/English%20CRC%20Poster.pdf](http://www.rcynu.ca/sites/rcynu.ca/files/English%20CRC%20Poster.pdf)

### UNICEF Naunaittughat: Naunaitkutat naittut pilaarutainut ataagut United Nations Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat

Una UNICEF-kunnit hanayauhimayuq naunaittughat naittunik naunaiqhivitaktuq ilanganik United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat* ilittuqhivitaghuni munaqtaghainik iniqnirit kavamalla ikayuriamik nutaqqat pilaarutainik

Uiviititut: <https://www.unicef.org/fr/convention-droits-enfant/la-convention>

Qablunaatitut: <https://www.unicef.org/child-rights-convention/what-is-the-convention>

### Children's Rights Activity Guide (Nutaqqat Pilaarutainik Huliyaghanut Maliktaghat)

Quviahuutigiplugu Nunaptingni Nutaqqat Upluutaanik, kavamatuqakkut makpiraaliquhimayut 24-nik makpiralingnik huliyaghalik ihumagiplugit nutaqqat pilaarutait.

Uiviititut: <https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/health-promotion/childhood-adolescence/national-child-day/children-s-rights-activity-guide/cdaguide-fra.pdf>

Qablunaatitut: <https://www.canada.ca/content/dam/phac-aspc/documents/services/health-promotion/childhood-adolescence/national-child-day/children-s-rights-activity-guide/cdaguide-eng.pdf>

## VIDEO RESOURCES ABOUT CHILD RIGHTS

### We've All Got Rights (Tamapta Pilaarutiqaqtugut)

Alianaqtuq atuqtuuyaq qunngialiquhimayuqlu hanayauhimayut nutaqqanit havaktinillu talvani Crosby Angayughiit Ilihaqvianit, Liverpool-mi, England-mi, pilaarutit mighaagut.

Qablunaatitut: [https://www.youtube.com/watch?v=LN\\_70HXxd5Y](https://www.youtube.com/watch?v=LN_70HXxd5Y)

### United for Human Rights (Atauhiuyut Inuit Pilaarutainut)

Una pivighaq amihunik naittunik qunngialiquhimayunik qunngiagaghalik inuit pilaarutainut taapkualu, hunayut inuit pilaarutait, inuit tuhaayaghait ilikkuuqtut pilaarutainut, qunngiagaghamiklu munaqtaghapingnik pilaarutiqaqtutut.

Qablunaatitut: <https://www.humanrights.com/>

## **RCYO-KUT NUTAQQAT PILAAUTAINUT PIVIGHAT**

Ilihaqtittiyaamik inulrammirnik Nunavunmiunik pilaarutainut aghuuqhaqhgugillu tuhaqtittiyaamik pilaarutait mighaagut, RCYO-kut hanahimaliqtut taapkuninnga *Raise Your Voice: Self-Advocacy Workshop (Nipiqquqtuhilugu Nipiit: Inmingnik-Ikayuqtut Katimaviat)*. Huliyaqhat katimaviptingnit titiranunngalaaqtut qaritauyakkurutiqtupingnit atuqtauuyughat ilihaqvingnit.

### **Pilaarutitut Ulapqiyaghaq**

Una ulapqiuaghaq alianaqtuq ilihaqtunut ayuiqhayaamik pilaarutainik ataagut taapkua United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat*.

**Inuktitut:** <https://rcynu.ca/iu/whats-new/resources/rights-dice-game>

**Inuinnaqtun:** <https://rcynu.ca/ius/whats-new/resources/pidjutikhaq-daisinik-ulapqiuyaaangut>

**Uiviititut:** <https://rcynu.ca/fr/whats-new/resources/jeu-de-d%C3%A9s-sur-les-droits>

**Qablunaatitut:** <https://rcynu.ca/whats-new/resources/rights-dice-game>

### **R 'n R Huliyaqhaq**

Una huliyaqhaq unipkaaqvighatqiuuyug ilihaqtunut munaqtaghait mighaagut pilaarutiqarniqmut. Taimaatut, iqimmiyaamik pilaarutainik ilitquhiqarniqmik taimaa nunamut aullaqqtariamik munaqtaghalgillu parnaihimayaamik ihariaginiaqtainik, unniutjiplutik humunngauniariaghainik, imaalu quyaginnaq iqqakuqtailiniqmik.

**Inuktitut:** <https://rcynu.ca/iu/whats-new/resources/r-%E2%80%98n-r>

**Inuinnaqtun:** <https://rcynu.ca/ius/whats-new/resources/unaguikhiqluni-hulilukaagutighat-pilaarutainun-uvalu-munaridjutaillu>

**Uiviititut:** <https://rcynu.ca/fr/whats-new/resources/activit%C3%A9-sur-les-droits-et-responsabilit%C3%A9s>

**Qablunaatitut:** <https://rcynu.ca/whats-new/resources/r-%E2%80%98n-r-activity-rights-and-responsibilities>

### **Mosesie Speaks Up (Mosesie Nipliqhuni Uqaqpalliyuq) (ahiaqut huliyaqhaqaaqtut)**

*Mosesie Speaks Up (Mosesie Nipliqhuni Uqaqpalliyuq)* puqtunianik 3-mi taiguaqtaghauyug makpiraaq hanayauhimayug RCYO-kunnit, Inhabit Ilihaqtuliyiqiit (Inhabit Education) unalu Havakviat Ilinniaqtuliyiqikkut, taapkununnga havakviup taigauullaghainiqmut aullaqtihimayaat Uqalimaariuqsaniq. Hapkunani unipkaanit Mosesie ayuiqhavaktuq nutaqqat pilaarutainik, ikayuqtighanik, taapkuninngalu inuuhiqattiaqhutik aulattiarniqmut havauhirnik.

Titiranunngaqlugu *Mosesie Speaks Up (Mosesie Nipliqhuni Uqaqpalliyuq)* ahiillu huliyaqhat hamani:

**Inuktitut:** piinnarialik makpiraaliuqhimayut titiranunngariamiklu

<https://rcynu.ca/iu/whats-new/resources/mosesie-speaks>

**Inuinnaqtun:** hanayauyut huli

**Uiviititut:** titiranunngainnarialgit

<https://rcynu.ca/fr/whats-new/resources/mosesie-fait-valoir-ses-droits-0>

**Qablunaatitut:** piinnarialik makpiraaliuqhimayut titiranunngariamiklu

<https://rcynu.ca/whats-new/resources/mosesie-speaks-0>

Makpiraaliuqhimayunik piyaamik taapkuninnga *Mosesie Speaks Up (Mosesie Nipliqhuni Uqaqpalliyuq)*, hivayaqlugu havakvikput taimaa:

- hivayaut **1-855-449-8118** (akiittukkut) talvaniluuniit **867-975-5090** (Iqalungni)
- qaritauyakkut titiraqlutit [contact@rcynu.ca](mailto:contact@rcynu.ca), taimaaluuniit
- titiraqlugit tigumiaqtakkut **1-855-449-8118**.

# Havaqatigiiktut: Takuhiuqtut Inuit Inuuhiiinit Ikpiguhuutainik Nutaqqallu Pilaarutainik

Nutaqqat pilaarutainut titiqqat ilitturinnaqtut talvani United Nations *Katimayit Pilaarutainut Nutaqqat* taapkualu inuit ikpiguhuutait amihunik kipuktaqtunik ihumayalgit tamangnik ikayurahuaramik inuuhiqattiarumik inulramminik, ilaitalu, nunallaangilu. Ukuat uuktuutigilugit:

**Tunnganarniq** illittuqhitiuyuq havaaghainik angmaumaniqmik, tunngahuktittiniqmik, ilaupkaivaghutik ihuatqiyakkut ilagittiarahuarniqmik.

**Ilanga 2:** Tamangnik nutaqqat pilaarutiqaqtut, kinaungmangaat, nani nunaqarmangaat, angayuqqaangi hulivagiaghait huginngittugu, qanuq uqauhiqarmangaat, humik ukpiruhuutiqarmangaat, angutaungmangaat arnaungmangaat, qanuq ilitquhiqariaghait, pimmarluutiqarumik, ilingattiarumik ilingaitkumikluuniit. Nutaqqat pittiaqtauyughat tamaat.

**Inuuqatigiitsiarniq** ikkuaqtigiyaqqut ihumagittiarumik munattiarumiklu ahiit inuit ilagiingniillu taimaa inuuyumaaqtugut haimaniqmi.

**Ilanga 29:** Ilihaqhimayatit ikayuutauyughat ilingnut atuqpalliahimmaaqhugit ilihimayanut ayuitanullu. Ikayuutighariyallu ayuiqhayaamik inuuhiqarniqmik haimaniqmi, munarilugu avativut, ihumagittiaqlugillu ahiit inuit.

**Aajiiqatigiinniq** ihumaliurniqmut ikayuutauyut unipkaaqtigiingnikkut angiqhimagiingnikkullu.

**Ilanga 12:** Ilvit pilaarutiqaqtutit tuhaqtittiyaamik uqauhirnik taimaalu tuhaqtauyaamik iniqniririk ihumagittiaqlugillu.

**Pilimmaksarniq/Pijariuqsarniq** ayuiqhainiqmik ayuittiarniqmiklu nutaanik ilihimayaghanik tautughutik, uqautjiplutik, ayuiqhaiplutik, uuktuqattaqhutiklu.

**Ilanga 12:** Ilvit pilaarutiqaqtutit tuhaqtittiyaamik uqauhirnik taimaalu tuhaqtauyaamik iniqniririk ihumagittiaqlugillu.

**Ilanga 29:** Ilihaqhimayatit ikayuutauyughat ilingnut atuqpalliahimmaaqhugit ilihimayanut ayuitanullu. Ikayuutighariyallu ayuiqhayaamik inuuhiqarniqmik haimaniqmi, munarilugu avativut, ihumagittiaqlugillu ahiit inuit.

**Ilanga 30:** Ilvit pilaarutiqaqtutit atuqpagiami ilitquhiit, uqauhiit, ukpiguhuutiniklu. Ikittut nuatqatigiit nunaqaaqqaahimayullu katimaqatigiit munaqtauyughat pilaarutingnit hapkuningga.

**Avatittinnik Kamatsiarniq** mighaaguuqtut ihumagittiarumik munaqhittiarniqmiklu nunamik, anngutigghanik, avatiniklu.

**Ilanga 29:** Ilihaqhimayatit ikayuutauyughat ilingnut atuqpalliahimmaaqhugit ilihimayanut ayuitanullu. Ikayuutighariyallu ayuiqhayaamik inuuhiqarniqmik haimaniqmi, munarilugu avativut, ihumagittiaqlugillu ahiit inuit.

**Ilanga 30:** Ilvit pilaarutiqaqtutit atuqpagiami ilitquhiit, uqauhiit, ukpiguhuutiniklu. Ikittut nuatqatigiit nunaqaaqqaahimayullu katimaqatigiit munaqtauyughat pilaarutingnit hapkuningga.



*Piliriqatigiinniq/Ikajuqtiigiinniq* aghuuqhutik havaqatigiiquiyut atauttimut ihumagiyaptingnut.

**Ilanga 4:** Kavamatkut havaaghalgit taimaa pilaarutitit munaqtauyaamik. Ikayuqtughayut ilagiingnik munariyaamik pilaarutainik avatiliuqlutik aklittiqvigharnik imaalu ayuiqhaqpaallirvigharnik.

**Ilanga 12:** Ilvit pilaarutiqaqtutit tuhaqtittiyaamik uqauhirnik taimaalu tuhaqtauyaamik iniqniririk ihumagittiaqlugillu.

**Ilanga 13:** Ilvit pilaarutiqaqtutit ilittuqhiyaamik ilittuqhitiyaamiklu ihumangnik ahinut, unipkaaqhutik, titirauyaqhutik, titiraqhutik qanuqluuniit ihuinaarutaunngitkumi ahinut.

**Ilanga 17:** Pilaarutiqaqtutit naunaiqtitauyaamik aghuurnaqtunik inuuhirnut, naalautingnit, tuhaayaghanit, makpiraanit, qaritauyanit, ahinillu pivighanit. Iniqnirit ilihimayughat amirnaitaaghainik naunaitkutatat, ikayuqtughaplutik nanihiyaamik ilihimayaamiklu naunaitkutatat ihariagiyatit.

**Ilanga 42:** Ilvit pilaarutiqaqtutit ilihimayaarnik pilaarutininik! Iniqnirit ilihimayaghait pilaarutitit ilihautilugillu ilingnut.

---

*Pijitsirniq* mighaaguuqtuq ikayuqtuiniqmik niqighaqaqtittiniqmiklu ilagiingnik nunallaqmiuniklu. Hivuliqtiuniqmut mighaaguuqtuq hanaqiniqmiklu ahinut inungnut. Ikayuqtuiniqmik ahinik nakurutauyuq tamangnut mighaaguuqtuq.

**Ilanga 3:** Tamangnik iniqnirit ihuariyanik hulilukaaqtughat. Iniqnirit ihumaliuraangamik, ihumagiyaghait qanuq ihumaliugait mihingnaqniaqtut nutaqqanut.

**Ilanga 4:** Kavamatkut havaaghalgit taimaa pilaarutitit munaqtauyaamik. Ikayuqtughayut ilagiingnik munariyaamik pilaarutainik avatiliuqlutik aklittiqvigharnik imaalu ayuiqhaqpaallirvigharnik.

**Ilanga 5:** Ilatit munaqtaghalgit ikayuriamik ilingnik ayuiqhatillutit atuqpauhianik pilaarutitit, imaalu pilaarutitit munaqtauyaamik.

**Ilanga 12:** Ilvit pilaarutiqaqtutit tuhaqtittiyaamik uqauhirnik taimaalu tuhaqtauyaamik iniqniririk ihumagittiaqlugillu.

**Ilanga 14:** Ilvit pilaarutiqaqtutit tikkuqaqhiyaamik ukpiruhuutingnik ukpiriyarniklu. Angayuqqaatit ikayuqtughat ihumaliuqhutit pittiariniqmik ihuilutiniklu, qanuqlu ihuatqiyaniariaghaat ilingnut.

**Ilanga 15:** Ilvit pilaarutiqaqtutit tikkuqaqhiyaamik ilannarnik ilauyaamiklu aullaqtittiyaamiklu katimaqatigiingnik, ihuilutaunngitpat ahinut.

**Ilanga 26:** Ilvit pilaarutiqaqtutit ikayuqtayumayaarnik kavamatkunnit ilingaitkuvit ihariattiguvilluuniit.

---

*Qanuqtuurniq* mighaaguuqtuq hanatuniqmik pivighaqaattiarniqmiklu.

**Ilanga 13:** Ilvit pilaarutiqaqtutit ilittuqhiyaamik ilittuqhitiyaamiklu ihumangnik ahinut, unipkaaqhutik, titirauyaqhutik, titiraqhutik qanuqluuniit ihuinaarutaunngitkumi ahinut.

**Ilanga 28:** Ilihaqhimayatit ikayuutauyughat ilingnut atuqpalliahimmaaqhugit ilihimayanut ayuitanullu. Ikayuutighariyallu ayuiqhayaamik inuuhiqarniqmik haimaniqmi, munarilugu avativut, ihumagittiaqlugillu ahiit inuit.